

CICLO DE PALESTRAS



As marcas de proveniência e a cultura material

OUTUBRO 2020

ORGANIZAÇÃO:



PPGB-UNIRIO
Programa de Pós-Graduação em Bibliotecologia



CONSORTIUM OF
EUROPEAN
RESEARCH
LIBRARIES



The
Oliveira
Lima
Library

THE CATHOLIC
UNIVERSITY
OF AMERICA





As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Stefanie Freire
UNIRIO



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais



Dedicatória

Fig. 1: Iluminura de um manuscrito.
Fonte: Paris, BnF, département des
Manuscrits, Français 8266, fol. 393v



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

NOVO METHODO
DE
FAZER O ACUCAR
OU
REFORMA GERAL
ECONOMICA,
DOS ENGENHOS
DO
BRAZIL,
EM UTILIDADE PARTICULAR,
E PUBLICA:
OFFERECIDO
A SUA Magestade FIDELISSIMA
O SENHOR
D. JOÃO VI.

POR
MANOEL JACINTHO DE SAMPAIO
E MELLO.

Bacharel em Leis, Graduado em Artes, Ex Professor
Regio de Philosophia da Cidade de Lanago, Senhor
de Engenho na Villa da Cachoeira da Bahia.



BAHIA:
NA TYPOG. DE MANOEL ANTONIO DA SILVA SERVA.
ANNO DE 1816.
Com as Licenças necessarias.

SENHOR.

OS Principes mais sabios do Munds sempre olhãrão, e promoverão a Agricultura como base dos Imperios: VOSSA MAGESTADE assim o tem feito, promulgando Leis, e dando Providencias nunca assás louvadas: entre ellas resplandece a Ordem Regia, pela qual VOSSA MAGESTADE mandou publicar todas as Memorias Estrangeiras, concernentes aos diversos ramos de Agricultura, para melhoramento da lavoura do Brazil, e suas fabricas; mostrando VOSSA MAGESTADE o paternal cuidado com que deseja promover o adiantamento desta grande, e

* 2 ri-

rica porção dos Seus Estados, que agora com a Augusta Presença de VOSSA MAGESTADE se tornará mais e mais florente. Se esta Memoria podér, de alguma sorte, concorrer para tão alto fim, seja ella o primeiro tributo, que VOSSA MAGESTADE se digne receber de hum mão jurista, filosofo mediano, e acanhado lavrador; mas fiel vassallo de VOSSA MAGESTADE, que Deos guarde muitos annos para nossa felicidade,

Manoel Jacintho de Sampaio e Mello.

Fig. 2: Folha de rosto do livro.

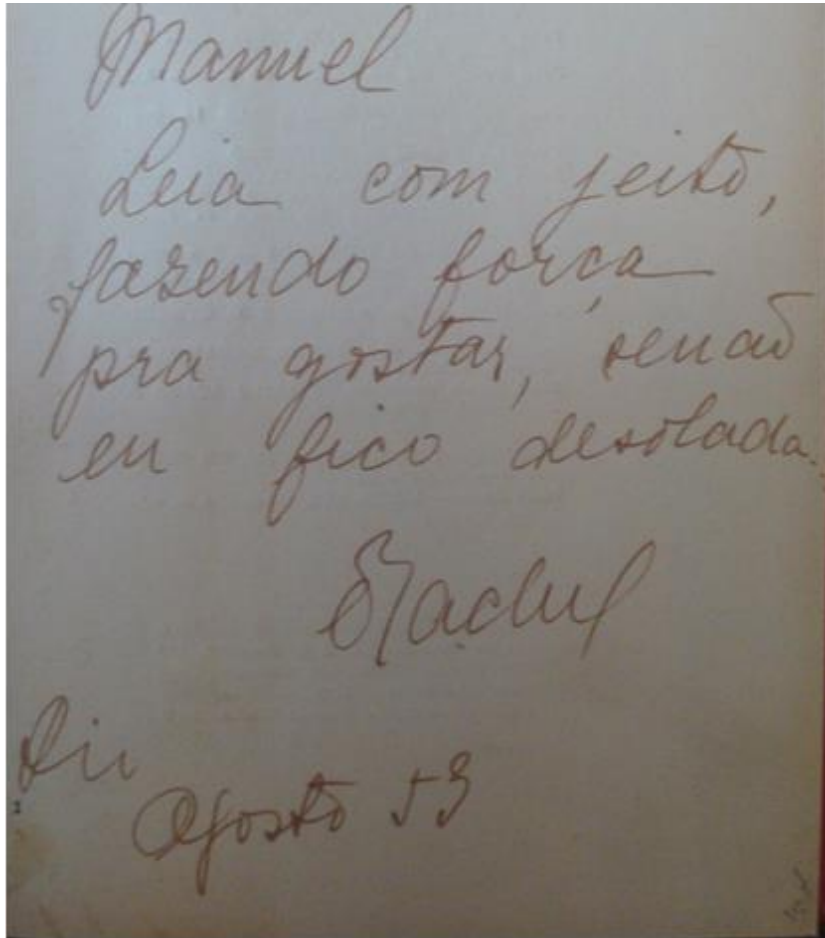
MELO, Manuel Jacinto de Sampaio e. **Novo methodo de fazer o açucar ou reforma geral economica dos engenhos do Brazil, em utilidade particular e publica.** Bahia [Salvador, BA]: Typ. de Manuel Antonio da Silva Serva, 1816. xii, 89, [3], 6 est. desd, 21,5. Disponível em: http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_obrasraras/or1328762/or1328762.pdf. Acesso em: 7 out. 2020.

Fonte: Biblioteca Nacional



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais



Fotobibliografia: Manuel // Leia com jeito, // fazendo força // pra gostar, senão // eu fico desolada // Rachel // Rio // Agosto 53

QUEIROZ, Rachel de; MILLIET, Sérgio (Introd. e notas); SANTA ROSA (Capa). *Lampião*: drama em cinco quadros. Rio de Janeiro: José Olympio, 1953. 142 p., 23 cm.

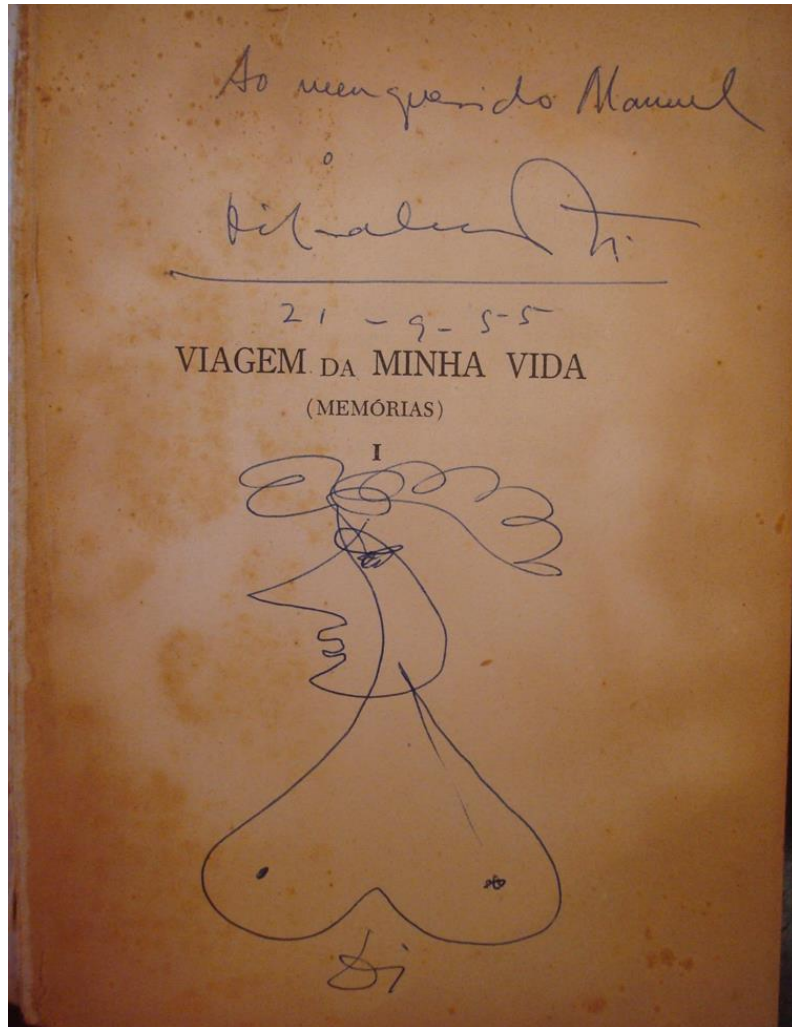
Fig. 3: Dedicatória de Rachel de Queiroz para Manuel Bandeira.

Fonte: Biblioteca de Manuel Bandeira. Academia Brasileira de Letras.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais



Fotobibliografia: Manuel // Leia com jeito, // fazendo força // pra gostar, senão // eu fico desolada // Rachel // Rio // Agosto 53

Fig. 4: Dedicatória de Di Cavalcanti a Manuel Bandeira

Fonte: Biblioteca de Manuel Bandeira. Academia Brasileira de Letras



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Fotobibliografia: Ao Bandeira // [desenho da bandeira com o nome Manuel] // rosiclermente [a caneta vermelha] // [desenho de uma rosa, com as pétalas traçadas a caneta vermelha e o caule em tinta azul] // Cecília

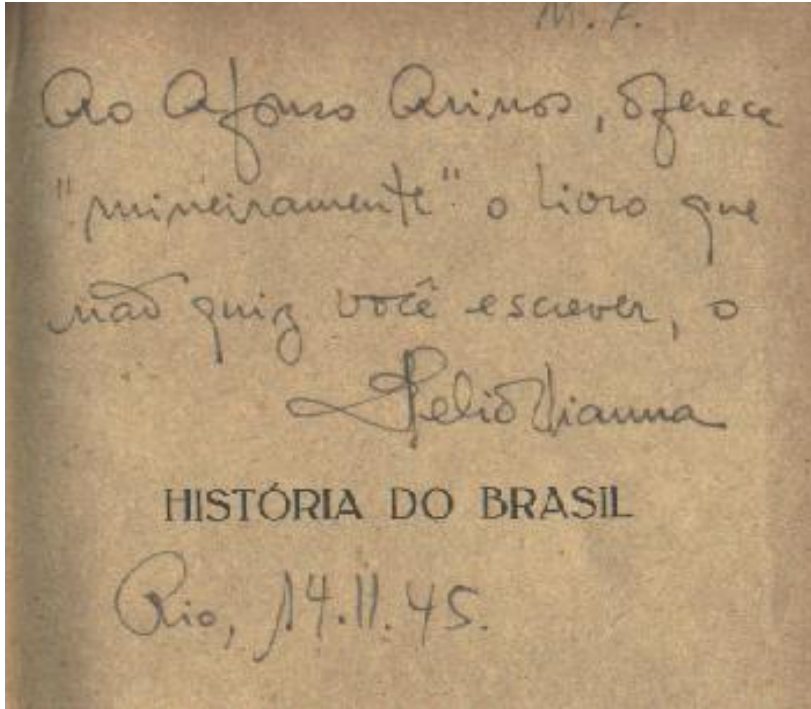
Fig. 5: Dedicatória de Rachel de Queiroz para Manuel Bandeira
Fonte: Biblioteca de Manuel Bandeira. Academia Brasileira de Letras





As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais



Fotobibliografia: Ao Afonso Arinos // oferece //
“mineiramente” o livro que //
não quiz você escrever, o // Helio Vianna // Rio,
14.11.45.

Fig.6 : Dedicatória de Hélio Vianna a Afonso Arinos.
Fonte: Biblioteca de Afonso Arinos.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Fotobibliografia: Aos queridos amigos, D. Anah e // Afonso Arinos, envio este livro na // tentativa de deixar nestas linhas // todo o mundo do meu afeto, com // uma palavra especial de hipno- // tizada // admiração // pelo talento // excepcional, // pela projeção // universal // do nome do Professor, escritor e esta- // dista Afonso Arinos de Melo Franco // Sinceramente, Juscelino Kubitschek // Rio 18-9.75

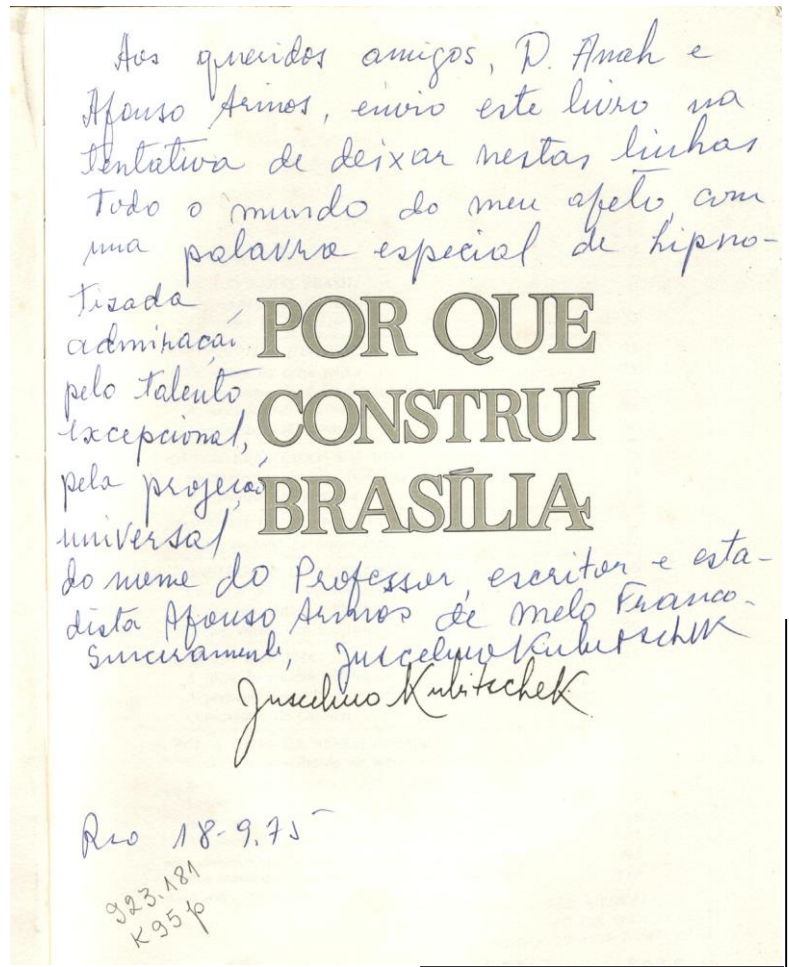


Fig. 7: Dedicatória de Juscelino Kubitschek a Afonso Arinos e sua mulher, Anah
Fonte: Biblioteca de Afonso Arinos.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

DISCURSO DE PRIMAVERA
E ALGUMAS SOMBRAS

DISCURSO
DE PRIMAVERA

Para Anah e Afonso,
cujos nomes entrelaçados
iluminam uma página deste
livrinho,
Toda a amizade antiga
e nova do
Carlos

Rio, IX, 1978

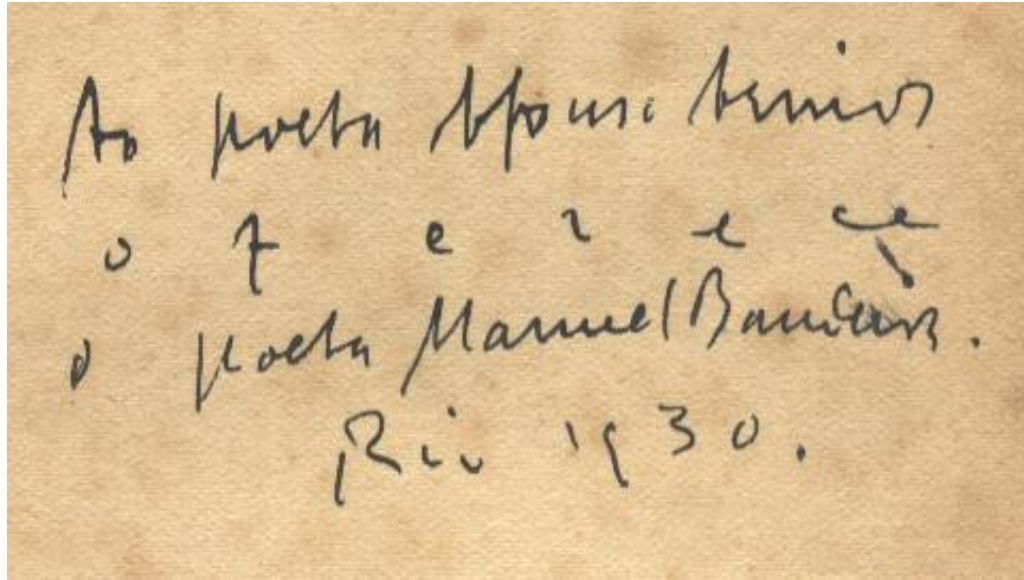
Fotobibliografia: Para Anah e Afonso, // cujos nomes entrelaçados // iluminam uma página deste livrinho, // Toda a amizade antiga // e nova do // Carlos // Rio, IX, 1978.

Fig. 8 : Dedicatória de Carlos Drummond
Fonte: Biblioteca de Afonso Arinos.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais



Fotobibliografia: Ao poeta Afonso Arinos // oferece // o poeta Manuel Bandeira. // Rio 1930.

Fig. 9: Dedicatória de Manuel Bandeira a Afonso Arinos.

Fonte: Biblioteca de Afonso Arinos.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

ao querido Guilherme Figueredo,
em vez do artigo que lhe prometi
há tanto tempo, esta tradução
do amigo
Rio,
15.11.44.
Paulo Rónai

Fig. 10: Ao querido Guilherme Figueredo, // em vez do artigo que lhe prometi // há tanto tempo, esta tradução // do amigo // Paulo Rónai, // Rio, // ...

Fonte: Biblioteca Guilherme Figueiredo. Biblioteca Central UNIRIO



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Fotobibliografia: A Guilherme de Figueiredo, // a velha admiração do // Lago Burnett / / /
Rio, // 16.11.76 // * O livro já tem apelido...

A Guilherme de Figueiredo,
a velha admiração do
Lago Burnett
Rio, 16.11.76

* O livro já tem apelido...

Fig. 11: Dedicatória de Lago Burnett a Guilherme Figueiredo



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

•
Fotobibliografia: A
Manuel querido, //
lembrança afetuosa do //
Carlos // Rio, 13 maio
1965, dia // de sua visita
matinal!

A Manuel querido,
lembrança afetuosa do
Carlos
Rio, 13 maio 1965, dia
de sua visita matinal!

Fig. 12 : Dedicatória de Carlos Drummond de Andrade a Manuel Bandeira escrita no livro “Poesie”.

Fonte: Biblioteca de Manuel Bandeira. ABL



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

A dedicatória, seja impressa ou manuscrita são códigos sociais que podem se processar em torno do livro.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Senhor Reitor Guilherme de Figueiredo:
Tomo a liberdade de oferecer-lhe esta coletânea
de artigos escritos, desordenadamente, no contur-
bado ano de 1977; relaciona-se ao ensino em
nosso País, em particular ao Universitário. O
oferecimento é feito ao ilustre Reitor; seria falta
de autocritica oferecê-la ao renomado escritor.
Renovando os meus agradecimentos, apresento
as expressões de minha elevada consideração.

José Carlos de Almeida
Agosto 78

Senhor Reitor Guilherme de Figueiredo //
Tomo a liberdade de oferecer-lhe esta
coletânea // de artigos escritos,
desordenadamente, no contur-//bado ano de
1977; relaciona-se ao ensino em // nosso
País, em particular ao Universitário. O //
oferecimento é feito ao ilustre Reitor; seria
falta // de autocritica oferecê-la ao renomado
escritor. // Renovando os meus
agradecimentos, apresento // as expressões
de minha elevada consideração. // José
Carlos de Almeida // Agosto 78

AZEVEDO, Jose Carlos de Almeida.

Omissão da universidade? [Rio de Janeiro]: Artenova, 1978.

Fig. 13: Dedicatória de José Carlos de Almeida oferecida a Guilherme Figueiredo. Fonte: Biblioteca Guilherme Figueiredo. Biblioteca Central UNIRIO



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Para minha amiga, //
companheira e // irmã //
Obrigado pela paciência,
atenção e // carinho!
Muitos anos de // amizade
ainda // pela frente e // por
favor, não // seja uma
Bovary! // (risos) // Fabiano
Cataldo [😊 carinha feliz]

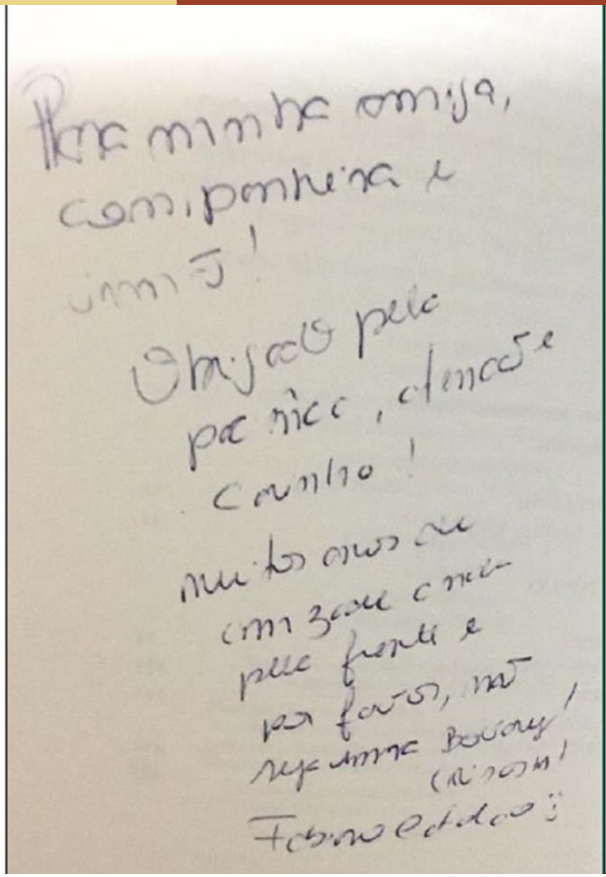


Fig. 14: Dedicatória de Fabiano Cataldo oferecida à Stefanie Freire
Fonte: Biblioteca Stefanie Freire



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Ao mais humano poeta do Bra-
sil, para mim o maior dentre os
vivos, envio este ajuntamento de
versos, escritos com a pressa dos
adolescentes, mas, talvez, também
com o seu coração.

Ferreira Gullar

S. Luis, 25/8/49

Um pouco acima do chão

Poeta Manuel Bandeira, este livro
custa nas livrarias Cr.\$ 15,00, mas
para o Sr. eu peço apenas uma
compensação: leia-o.

Fotobibliografia: Ao mais humano poeta // do Bra//sil, para mim o maior dentre os // vivos, envio este ajuntamento de // versos, escritos com a pressa dos // adolescentes, mas talvez, também // com o seu coração. // Ferreira Gullar // S. Luis, 25/8/49 // [Título do livro sublinhado] Poeta Manuel Bandeira, este livro // custa nas livrarias Cr.\$ 15,00, mas // para o Sr. eu peço apenas uma compensação: leia-o.

Fig. 15: Dedicatória de Ferreira Gullar oferecida a Manuel Bandeira. Fonte: Biblioteca Manuel Bandeira. ABL.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Para aqueles que enviam seus livros, a opinião de intelectuais consagrados é muito importante, posto que eles são “os criadores e os ‘mediadores’ culturais; sua notoriedade ‘eventual’ ou sua ‘especialização’ legítima e mesmo privilegia sua intervenção no debate da cidade -, que o intelectual põe a serviço da causa que defende” (SIRINELLI, 2003, p. 242-243)



Considerações finais

As dedicatórias manuscritas podem ser compreendidas como um gesto baseado na teoria da reciprocidade, pois responde a uma necessidade social e cultural tanto daquele que homenageia como do homenageado. A dedicatória pode ser caracterizada, dessa forma, como uma relação de interdependência que tenta combinar amizade, admiração, respeito e interesses, pois através dela o autor pode constituir, reforçar ou forjar laços e relações de sociabilidade o que poderia representar um aumento de prestígio e, por conseguinte, de *status* pessoal, social e profissional para o dedicador (FREIRE, 2013).



Referências

- CHARTIER, Roger. O príncipe, a biblioteca e a dedicatória. In: _____. *O poder das bibliotecas: a memória dos livros no Ocidente*. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 2000.
- COSTA, Américo de Oliveira. As dedicatórias exemplares. In: _____. *A biblioteca e seus habitantes: (painéis, montagens, slides)*. 2. ed. Rio de Janeiro: Achiamé: Fundação José Augusto, 1982. p. 173-180.
- DÉDICACE. In: NOUVEAU Larousse illustre: dictionnaire universel. Paris : Librairie Larousse, 1958. v. 3. p. 570-571.
- DEDICADOR. In: FERNANDES, Francisco; LUFT, Celso Pedro; GUIMARÃES, F. Marques. *Dicionário brasileiro Globo*. 52. ed. São Paulo: Globo, 1999. 1 v. não paginado.
- FARIA, Maria Isabel; PERICÃO Maria da Graça. *Dicionário do livro: da escrita ao livro eletrônico*. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2008.
- FREIRE, Stefanie Cavalcanti. *As dedicatórias manuscritas: relações de poder, afeto e sociabilidade na biblioteca de Manuel Bandeira*. 213. Dissertação (Mestrado em História) – Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, 2013.
- FRIERO, Eduardo. Prestígio e desprestígio das dedicatórias. In: _____. *Os livros nossos amigos*. São Paulo: Editora O Pensamento, 1957, p. 116-120.
- MORAES, Rubens Borba de. *O bibliófilo aprendiç*: prosa de um velho colecionador para ser lida por quem gosta de livros, mas pode também servir de pequeno guia aos que desejam formar uma coleção de obras raras, antigas ou modernas. 3. ed. Brasília : Briquet de Lemos, 1998.
- SIRINELLI, Jean-François. Os intelectuais. In: RÉMOND, René (org.). *Por uma história política*. 2. ed. Rio de Janeiro: Editora FGV, 2003, p. 231-269.



As marcas de proveniência e a cultura material

As dedicatórias manuscritas: enlaces entre a escrita de si, registro e memória nas bibliotecas particulares privadas e institucionais

Obrigada!

Stefanie Freire ☺

stefaniefreire@gmail.com

stefanie.freire@unirio.br